



SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

BOLETÍN

Primavera 2011

Índice de artículos

Notificaciones sobre el presupuesto	1
Acceso a la aventura	1
Continuación de Notificaciones sobre el presupuesto	2
Entrenamiento de padres mentores	2
Una herramienta basada en las destrezas para padres y profesionales	3
Conozca a los miembros de la junta: Judy D. Chen	3
Fiebre primaveral	4
SECCIÓN ADJUNTA	
Nuestros servicios y eventos	5-8
Tributo CAC	9
Reseñas literarias de Joan Cassel Memorial Library	9
Lo más destacado del Informe anual	10
¡Gracias!	11
Junta y empleados de SFC	12

Support For Families of Children with Disabilities es una organización sin fines de lucro, que brinda apoyo, recursos y facilita la creación de una red de conexiones a las familias de niños con necesidades especiales y a los profesionales que trabajan con ellas. Todos los servicios son gratis, entre otros los recursos, la línea telefónica, el centro de servicios sin cita previa, los grupos de apoyo, los talleres y las reuniones familiares.

¿Cómo afectará el presupuesto de este año a los niños y jóvenes con necesidades especiales de cuidado médico?

En enero 2011, el Gobernador Brown presentó el bosquejo de su presupuesto para resolver el déficit de \$25.000 millones. No se finalizará hasta que la Legislatura de California esté de acuerdo, y existen varias propuestas que deben aprobar los votantes. Pero hay varios cortes clave o cambios propuestos que sí tendrán un impacto en los niños y jóvenes con necesidades especiales de cuidado médico:

- **SERVICIOS DEL DESARROLLO/CENTROS REGIONALES ↓\$750 millones:** (+ cortes severos de los últimos años): Los Centros regionales coordinan servicios basados en la comunidad para más de 240.000 bebés, niños y adultos con discapacidades del desarrollo. Extendería la reducción del 4.25% de pagos a Centros regionales y proveedores de servicios y reduciría la financiación al Centro regional por aproximadamente \$600 millones por medio de "estándares estatales de servicio" para los servicios, elegibilidad, tarifas y responsabilidades de los padres/consumidores.
- **HEALTHY FAMILIES ↓\$24.100 millones:** Incluiría aumentos de prima y copagos y eliminaría la cobertura de visión. Potencialmente afectaría a 565.000 niños, pero es posible que la ley de reforma médica federal no permita este aumento.
- **SERVICIOS DE APOYO EN EL HOGAR (IHSS): ↓\$486,2 millones:** IHSS sirve a más de 460.000 niños y adultos con discapacidades. La nueva propuesta reduciría las horas de servicio un 8,4% para todas las personas que reciben los servicios, resultado en una reducción general del 12% para todas las personas que reciben servicios (incluyendo la reducción de 3,6% aprobada en 2010-11).
- **MEDI-CAL ↓\$1.709 millones:** Limita servicios y utilización por parte de adultos; impone copagos para adultos y niños; elimina Servicios de cuidado médico de día para adultos, medicaciones que se compran sin receta y suplementos alimenticios; y reduce pagos a médicos y proveedores. Todas las reducciones propuestas para Medi-Cal han sido rechazadas por la asamblea legislativa o en tribunales en años recientes y una propuesta reducción de tarifas del 10% está pendiente en el Tribunal Supremo de los Estados Unidos.
- **BECAS SSI/SSP ↓ \$177,3 millones:** Las becas SSI/SSP proveen asistencia en efectivo para ayudar a las personas de la tercera edad y a las personas con discapacidades con bajos ingresos a cubrir los costos básicos de vivienda. Reduciría las becas para individuos con discapacidades de \$845 a \$830 al mes (mínimo permitido según la ley federal).

(continuado en la página 2)

Un joven asistente a Acceso a la Aventura disfruta de un día lleno de diversión.



ACCESO A LA AVENTURA

*Explora la salud física y la diversión para niños y jóvenes con necesidades especiales de cuidado médico o discapacidades.

Presentado por:
Support for Families of Children with Disabilities

Estacionamiento: Music Concourse Garage: \$3.50/hr. (Entre por MLK Drive o Fulton Street por 10th Ave.) Hay estacionamiento limitado en la calle.
Transporte público: #44 O'Shaughnessy, #5 Fulton, N-Judah

Inscríbese llamando al: 415-920-5040

Sábado, 7 de mayo, 2011

12:00 pm – 3:00 pm

Golden Gate Park Music Concourse Bandshell
(Entre de Young Museum y Academy of Sciences)

- Habrá organizaciones presentes para contestar preguntas sobre cómo puede usted tener acceso a sus programas y para proveer actividades divertidas para la familia entera.
- Entretenimiento: música, magos, pintura de caras, ¡y más!
- Oportunidad para relajarse, divertirse y conocer a otras familias.
- Se servirán comida y refrescos.
- Donación sugerida: \$5 por persona. Todos nuestros servicios son gratis. Este evento está financiado en parte por las donaciones de personas como usted. Las donaciones se aceptan con agradecimiento.

(continúa de la portada)

• Próximamente en la votación de junio:

o **PROPUESTA 10 (FIRST 5)**: Desviar ingresos de impuestos de tabaco generados por la Propuesta 10 para pagar los servicios Medi-Cal para niños hasta los 5 años. Sujeto a aprobación de los votantes, esto desviaría **\$1.000 millones** en 2011-2012 y desviaría el 50% de los ingresos anuales de Propuesta 10 cada año que actualmente cubren los servicios del desarrollo a las personas que reciben los servicios de Medi-Cal. *Los votantes rechazaron una propuesta el año pasado para desviar los fondos de First 5.*

o **PROPUESTA 63 ↑\$861,2 millones**: Desviar los ingresos de Mental Health Services Act en 2011-12 que actualmente financian servicios de salud mental en los condados para financiar: Programa de evaluación temprana y periódica, diagnóstico y tratamiento (EPSDT por sus siglas en inglés), Cuidado dirigido de salud mental (MHMC por sus siglas en inglés) y AB 3632 (servicios de salud mental obligatorios por parte del estado para los estudiantes de educación especial), que reciben los servicios de Medi-Cal. *Los votantes rechazaron una propuesta en mayo 2009 para desviar los fondos de la Propuesta 63.*

Estas propuestas aún no están finalizadas. Si usted tiene algo que decir, dele voz a sus preocupaciones. Los legisladores necesitan oír cómo estas propuestas afectarán a su familia. Trate de visitarlos en sus oficinas, asistiendo, hablando o proveyendo aportes por escrito en una vista legal.

Reciba información actualizada sobre el Presupuesto de California y participe:

- Family Voices of California (www.familyvoicesofca.org)
- California Budget Project (www.cbp.org)
- California Disability Action Network (www.cdcan.us)
- Health Access (www.healthaccess.com)
- Latino Coalition for a Healthy California (www.lchc.org)

Tara Robinson es la Directora de Family Voices of California, una colaborativa estatal de centros basados localmente operados por padres y madres que trabajan para garantizar el cuidado médico de calidad para los niños y jóvenes con necesidades especiales de cuidado médico. Para inscribirse en el listserv estatal o en entrenamientos de sesiones en internet webinar mensuales, por favor visite la página web en www.familyvoicesofca.org.

Se reconocen a los padres mentores en un evento de puertas abiertas/aprecio por los voluntarios

El Programa de padres mentores se place en presentar a las personas reconocidas este año de Padres mentores voluntarios, Edmund Lee y Kenneth y Cinthya Padilla. Estos mentores fueron elegidos por su dedicación sirviendo a otros. Cada uno de ellos ha sido mentor para numerosas familias y ha participado en paneles para padres en varias instituciones de educación secundaria (Colleges) y universidades. Además, Edmund ha provisto con entrevistas a los medios de comunicación con aportes basados en el conocimiento personal de la materia y los Padilla participaron en la Cumbre de Salud de Family Voices of California en Sacramento que duró dos días. Nos sentimos verdaderamente agradecidos por estos increíbles mentores y esperamos ansiosos sus continuados servicios.

Cada año el Programa de padres mentores comienza su Programa de Educación Especial en el otoño y termina en la primavera. En abril, un panel de profesionales en abogacía relacionada con las discapacidades dará una presentación a los mentores sobre entender IDEA y su aplicación en la educación especial.

Además, para conmemorar ocho meses de trabajo duro, el programa celebrará los esfuerzos de nuestros nuevos mentores en nuestra próxima graduación en mayo. ¡Felicidades a los nuevos mentores!

Support for Families quisiera brindar un cariñoso AGRADECIMIENTO a TODOS nuestros mentores. A lo largo de muchos años, su duro trabajo y dedicación han formado una parte vital de la red de Support for Families.

¿Le interesa hacerse mentor?

Le animamos a participar en nuestro próximo entrenamiento entre padres programado para este junio. Este entrenamiento ofrece a los padres que hablan inglés y español la oportunidad de conocer a los mentores existentes, mejorar las habilidades de escuchar activamente, desempeñar diferentes papeles actuando y practicando estrategias positivas de comunicación. Es una oportunidad excelente de pulir sus habilidades de autoabogacía y prepararse para el nuevo año escolar.

Además, si usted ha pensado que le sería útil recibir más ayuda para entender el proceso IEP y quisiera ayudar a otras familias a hacer lo mismo a la vez, el convertirse en uno de nuestros mentores por medio del Programa de Educación Especial puede ayudarle a aprender sobre IDEA. Esta es su oportunidad de conocer a otros padres y aprender sobre sus derechos y responsabilidades; criterio de elegibilidad de educación especial; el "lenguaje" de educación especial, y sugerencias y estrategias para ayudarle a usted a prepararse para el I.E.P. de su hijo. El siguiente Programa de Educación Especial empieza en el otoño del 2011. ¡Nunca es demasiado temprano para empezar a prepararse para el siguiente año escolar!

Los entrenamientos para Padres mentores son GRATIS. La cantidad de cuidado de niños disponible está limitada y se requiere la inscripción con dos semanas de anticipación.

Para aprender más, póngase en contacto con:
pmp@supportforfamilies.org o 415-282-7494.

Conozca al miembro de la Junta de SFCD Judy C. Chen

Mi hijo, Jake, nació después de una operación cesárea de urgencias a las 36 6/7 semanas debido a una restricción de crecimiento intrauterino (IUGR por sus siglas en inglés). Pesó 4 libras, 11 onzas al nacer, y vino a casa después de 10 días sin que supieramos lo que nos esperaba en el futuro.

A los 4 meses, Jake empezó a rechazar todo alimento. Lo hospitalizaron al poco tiempo por Fallo de medro. Después de varias pruebas, lo diagnosticaron con hipotiroidismo y descubrieron que tenía reflujo ácido. Sin embargo, Jake continuó rechazando la comida, y cerca de su primer cumpleaños le colocaron quirúrgicamente una sonda nasogástrica en el estómago para ayudarlo a recibir los nutrientes que necesitaba para crecer. El primer año de vida de Jake fue un ciclo sin fin de citas médicas, citas de terapia, sesiones de práctica para animarlo a tomar comida por la boca, alimentación a través de una sonda nasogástrica las 24 horas del día, todos los días. Nos sentíamos muy solos, y agobiados por la preocupación pensando en lo que pudiera ser la causa del problema.

¡Menos mal que teníamos a Support for Families! Nuestros pediatras nos derivaron a Support for Families. Support for Families se convirtió en mi salvavidas cuando no tenía a quién dirigirme y nadie parecía entender. (La mayoría de las personas nunca habían oído hablar de un niño que rechazaba la comida, ¡incluyéndome a mí!) Ya sea recibiendo información de mi padre mentor o teniendo una conversación seria con mi padre mentor, llamando a la línea de acceso directo o asistiendo a un seminario en línea, había y siempre hay apoyo de alguien que quiere ayudar. Sobre todo, hay personas que comprenden lo que estábamos y estamos pasando. Resultó tan reconfortante saber que no estábamos solos, y que había alguien con quien podía contar durante esos días oscuros. Hasta el día de hoy, aún llamo a la línea de acceso directo de SFCD.

Hoy, Jake es un niño activo de 6,5 años. Aún necesita mucho apoyo relacionado a la comida, pero pudimos quitarle la sonda nasogástrica después de terapia intensiva alimenticia. Asiste a una clase especial de día en San Francisco, y disfruta de ir a la escuela. Aún estamos tratando de determinar una causa subyacente de sus retrasos del desarrollo, pero tratamos de vivir día a día. Y asistir a los seminarios que ofrece Support for Families me ayuda a asistir mejor a Jake por todo este proceso. La educación y los conocimientos me han dado más herramientas para manejar esta situación.

Desde que empecé a servir en la Junta directiva, he estado y continúo estando impresionada con los empleados porque sinceramente quieren ayudar y con todos los servicios significativos que provee la organización. Realmente quieren que la información y apoyo sean accesibles para todos, y siempre son flexibles. La organización no solo ayuda a apoyar, sino que otorga poderes a los padres. Me siento muy agradecida por el apoyo que he recibido. En muchos sentidos, esta experiencia de ser voluntaria me ha retribuido por diez. Por favor no deje de ponerse en contacto conmigo para hablar de maneras en que puede usted participar en esta organización especial.

Judy C. Chen vive en San Francisco con su marido, Michael V. Gamboa, y dos hijos, Jake y Noah. Ha servido en la junta desde 2006. Fundó y organizó conjuntamente un grupo de apoyo para la alimentación a través de sonda nasogástrica (<http://groups.yahoo.com/group/sfbayareafeedingtubesupport/>) que se reúne en persona y se apoya mutuamente en línea. El grupo se reúne el primer lunes de cada mes en CPMC Child Development Center a las 6:30 pm. También es voluntaria en la clase especial de día de Jake. Usted puede ponerse en contacto con Judy escribiendo a judychen@yahoo.com.

Enfóquese en el lado positivo: Una herramienta basada en las destrezas para padres y profesionales

Identificar y usar las destrezas de los niños como base del desarrollo puede resultar impactante en el aprendizaje de los niños. Esta práctica—conocida como el método basado en las destrezas—se enfoca en los intereses, dones, habilidades, competencias, talentos y características positivas del niño al hacer cualquier planificación educacional para el niño.*

Los siguientes beneficios han sido demostrados cuando se usa el método basado en las destrezas:

- Cuando los adultos reflexionan acerca de las habilidades innatas de los niños, esto les ayuda a apreciar sus propias destrezas.
- Los adultos que empiezan su planificación pensando en las destrezas del niño hacen uso de “la motivación intrínseca y el instinto innato existente del niño para el aprendizaje y la realización.”*
- Los maestros que se enfocan en las destrezas de los niños puede que fijen expectativas más altas para los niños, y esas expectativas a su vez pueden impactar de manera positiva la habilidad de los niños para tener éxito.
- Las destrezas y habilidades de los niños pueden usarse para dirigir la atención a los problemas y efectuar cambios positivos.

Una herramienta para implementar el método basado en las destrezas es la hoja de trabajo “Destrezas y estrategias” desarrollado por Dr. Paula Kluth. Esta hoja de trabajo ayuda a los profesionales y familias a documentar información positiva sobre el niño creando dos listas. La primera lista incluye las destrezas, intereses, dones y talentos del niño. La segunda lista contesta la pregunta “¿Qué funciona para este niño?” y enumera ideas para motivar, apoyar, alentar y conectar con el niño. Dr. Kluth recomienda incluir al menos 50 puntos en cada lista.

Los profesionales que conocen al niño y a los padres deberán completar la hoja de trabajo “Destrezas y estrategias” juntos. Puede usarse para:

- Aprender sobre el niño en su totalidad – no solo los problemas, desafíos y luchas
- Proveer información para reuniones IEP, incluyendo metas y objetivos
- Planear currículo e instrucción, incluyendo adaptaciones
- Desarrollar apoyos específicos para situaciones desafiantes
- Fomentar la colaboración y comunicación entre empleados del programa y padres

Los resultados serán beneficiosos para todos—niños, padres y profesionales.

*Usado con permiso de “Snippet #7: Strengths and Strategies: Building on Children’s Strengths (Fragmento #7: Destrezas y estrategias: Las destrezas de los niños como base del desarrollo” por Alison Stewart, Coordinadora de entrenamiento para Special Needs Inclusion Project (<http://www.snipsf.org/node/3>). Hay más información sobre “Destrezas y estrategias” de Dr. Kluth y una hoja de trabajo “Destrezas y estrategias” muestra en su página web (<http://paulakluth.com/articles/strengthstrateg.html>).

Fiebre primaveral

Bienvenidos a la estación estrambótica

Por Terri Mauro, About.com Guide

El comportamiento excéntrico de los niños muchas veces llega en oleadas. Si la primavera ha traído consigo un caso grave de comportamiento estrambótico en su hijo especial, aquí hay algunas posibles explicaciones—y qué hacer al respecto.

Alergias

Es posible que su hijo no tenga la conciencia corporal ni las habilidades lingüísticas necesarias para explicarle sobre el cosquilleo que siente en la nariz o la presión sinusal, pero el mareo y sentimiento de “despiste” que muchas veces acompañan a las alergias pueden dejar a los niños sintiéndose distraídos y desorientados. Si el inicio del comportamiento estrambótico en su casa fue acompañado por ojos que pican, goteo nasal o dolores de cabeza, pregúntele a su pediatra sobre la posibilidad de un diagnóstico de alergia.

Clima

Los cambios bruscos en el clima que muchas veces vienen al inicio de la primavera pueden representar un desbaratamiento de la rutina para los niños que son sensibles a los cambios. Los cambios en el clima pueden traer consigo cambios en la presión atmosférica, lo cual también puede hacerle sentir al niño atravesado sin razón alguna. Los días lluviosos largos y la falta de juego al aire libre puede hacer que los niños se sientan inquietos, y mirar por la ventana desde el salón de clases durante un hermoso día soleado puede hacer que se sientan agitados. Trate de mantener las rutinas lo más constantes que pueda, y tenga a mano bastantes actividades divertidas para los días de lluvia.

Ropa

Cambiarse la ropa puede representar un reto para los niños con sensibilidad táctil – acostumbrarse a diferentes materiales y estilos, tener más piel al aire, aguantar ropa nueva tiesa o enristecerse por no poder ponerse la ropa que ya no le cabe. Al comparar ropa nueva para la nueva estación, asegúrese de tener en cuenta las preferencias de su hijo con respecto a las sensaciones de la ropa, y haga cualquier adaptación que sea necesaria, como cortar las etiquetas antes de que su hijo tenga que ponérsela.

Vacaciones

Aunque a los niños les encanten las vacaciones escolares, estas también pueden resultar estresantes debido a los cambios en rutina y bloques largos de tiempo sin estructura. Viajar durante las vacaciones trae consigo un nivel completo adicional de estrés debido al desbaratamiento de la rutina. Trate de mantener las cosas lo más normales y planeadas que pueda, y dele a su hijo la suficiente preparación en anticipación de nuevos e inusuales actividades o lugares. Provea la máxima cantidad de apoyo y tenga mínimas expectativas durante estos periodos a menudo difíciles de manejar.

Brotos de crecimiento

Si su hijo suele pegar estirones de estatura durante esta época del año, sea consciente de que este podría ser un proceso profundamente desorganizador para él o para ella. Los niños con problemas de integración sensorial y planificación motor pueden encontrar confuso y frustrante la diferencia en la longitud de

las extremidades y la distancia al suelo, y puede que tengan que revisar por completo su ya borrosa conciencia corporal. La torpeza, el enojo, la regresión de las habilidades motoras, lágrimas sin razón alguna y una actitud de “rendirse” todas pueden ser señales de que su hijo está manejando mal un brote de crecimiento. Explicarle la situación puede ayudar, y probablemente serán necesarios apoyo extra y expectativas más bajas.

Salto en el desarrollo

En esta época del año, habiendo completado ya casi tres cuartas partes del año escolar, los niños puede que estén dando importantes saltos en el desarrollo. Tal vez estén hablando más, leyendo más, comprendiendo más, procesando más, moviéndose más, percibiendo más, sintiendo más. Todo esto es bueno. Y a la vez todo esto es malo, porque cuando los niños con necesidades especiales saltan a un nuevo nivel del desarrollo, todo tiene que deshacerse y volver a formarse de nuevo en una versión más fuerte y avanzada. Esa temporada de deshacerse puede resultar difícil para todos, pero tenga paciencia: Las cosas serán mucho mejores cuando acabe esta temporada.

Lo mismo, para padres y madres

Los niños no son los únicos que reaccionan a estos factores estresantes de la primavera. Los padres y las madres también lo hacen. Si usted está sufriendo alergias, sintiendo los cambios en el clima, volviéndose loco por los cambios de vestimenta, angustiándose por la manera en que le cabe la ropa primaveral, viéndose involucrado en los planes para las vacaciones, preocupándose por lo que va a hacer con su hijo durante las vacaciones de primavera, todas estas cosas aumentarán su nivel de estrés y reducirán sus niveles de paciencia, comprensión, y tiempo para pasar con sus hijos. Su hijo probablemente reaccionará a todo esto muy, muy mal. Pare y fíjese para ver si su estrés pudiera ser contagioso. Después, como dice el refrán “Pare y huela las flores.” Ayude a su hijo a olerlas también.

© 2011 Terri Mauro (<http://specialchildren.about.com>). Usado con permiso de About, Inc. que se puede encontrar en línea en www.about.com. Todos los derechos reservados.

Fiesta de patinaje sobre hielo del invierno 2010

¡Gracias a PG&E, The Junior League SF, The Marriott, el programa The Toys for Tots y otros patrocinadores, nuestra Fiesta de patinaje sobre hielo del invierno 2010 el 18 de diciembre fue un evento maravilloso para todas las familias! Los niños pudieron sentir lo que es estar en el hielo en sillas de ruedas, sillas plegables y patines en el centro de patinaje sobre hielo de Yerba Buena en el centro de San Francisco. La lluvia no impidió que las familias trajeran a sus hijos a patinar, disfrutar de un postre, beber cacao caliente y recibir un regalo de Papá Noel. Este evento anual ha estado teniendo lugar durante once años.





SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

Una organización de apoyo y recursos que provee servicios a las familias de niños con discapacidades

Nuestros servicios

CÓMO PUEDE USARNOS

LLÁMENOS AL:
(415) 920-5040

ESCRÍBANOS UN E-MAIL A:
info@supportforfamilies.org

VISÍTENOS EN:
1663 Mission Street
7º piso
San Francisco, CA 94103

VISITE NUESTRA PÁGINA WEB EN:
www.supportforfamilies.org
para recibir la última información sobre talleres, eventos y recursos nuevos.

Línea telefónica/Centro de visitas sin cita previa
Reciba información individualizada, referidos, y respuestas a todas las preguntas de los empleados de Support for Families, que son papás también. Los empleados harán seguimiento para asegurarse de que usted reciba las respuestas que necesita. Los empleados hablan cantonés, inglés y español. Hay disponible cuidado de niños de 4:30 a 8:30 pm los martes y jueves.

Biblioteca de recursos

Tenga acceso a más de 3.500 libros, videos, DVDs y una colección de préstamo de juguetes para familias y profesionales. Visite el catálogo de la biblioteca en línea en: supportforfamilies.org/library.html. También hay disponible acceso a computadoras en sitio y asistencia práctica.

Grupos de apoyo

Venga a un grupo de apoyo para encontrar soluciones a desafíos, para aprender habilidades de defensa y explorar recursos. Los grupos de apoyo proveen una red de conexiones para que las familias se fortalezcan al compartir experiencias con compañeros.

Padres mentores voluntarios

Encuentre un compañero padre mentor voluntario entrenado basado en una cultura, lenguaje o asunto de discapacidad compartida.

Talleres y clínicas educativas

Aprenda sobre recursos, derechos y responsabilidades en talleres mensuales y clínicas de grupos pequeños

semanales. Hay servicio de cuidado de niños e interpretación disponible, con reservación de antemano para clínicas y talleres.

Enlaces Familiares a Salud Mental

Reciba apoyo entre compañeros de papás o una consulta profesional de especialistas clínicos de salud mental que pueden ayudar a las familias y a los profesionales a tener acceso a servicios de salud mental entre otros para los niños.

Reuniones familiares:

Cree redes de conexiones sociales en una atmósfera divertida y tranquila en eventos trimestrales, así como nuestra fiesta anual de patinaje sobre hielo y fiesta de Halloween.

Boletín

Lea el boletín trimestral en inglés, español o chino para encontrar artículos de interés para las familias y profesionales.

DECLARACIÓN DE MISIÓN

El propósito de Support for Families es asegurarse de que las familias de niños/as con cualquier tipo de discapacidad o necesidad especial de cuidado médico tengan el conocimiento y el apoyo que necesitan para tomar decisiones informadas para estimular el desarrollo y bienestar de sus hijos/as. Mediante acogidas colaborativas entre familias, profesionales y la comunidad nuestros hijos/as pueden prosperar.

JUNTA DIRECTIVA

Eileen Boussina
Karen Cancino
Judy Chen
Christian Dauer, Vice-presidente
Chris Dehner
Todd Gemmer, Tesorero
Laura Lanzone, Secretaria
Jane LaPides
Kelly McRory
James Riley
Antje Shadoan
Sally Spencer, Presidente
Nancy Statler
Laurie Strawn

DIRECTORA EJECUTIVA

Juno Duenas

Cómo puede usted ayudar

Todos los servicios y eventos, incluso el cuidado de niños, siempre son gratuitos para alentar la participación de todas las familias. Como los servicios están más solicitados que nunca, sus donaciones ayudarán a que esto sea posible.

Una donación a Support for Families significa que las familias con niños con necesidades especiales estarán más preparadas para ayudar a sus hijos—y que más niños con discapacidades vivirán sus vidas con dignidad y oportunidades.

Envíe un cheque a la dirección abajo o dé en línea en supportforfamilies.org/help.html. Cada donación puede marcar la diferencia en la vida de un niño con necesidades especiales.

DENTRO DE ESTE NÚMERO

Clínicas en curso	6
Grupos de apoyo	6
Conferencia de información y recursos	7
Talleres para padres y profesionales	7
Calendario de eventos	8
Eventos próximos especiales	8



Grupos de apoyo

Todos nuestros grupos de apoyo son gratuitos. A no ser que se indique lo contrario, se provee cuidado de niños con notificación de antemano. Si le interesa participar en cualquiera de estos grupos, llame a Open Gate al (415)920-5040 para más información.

Grupo de autismo: Grupo de apoyo mensual para familias que tienen niños con autismo. Se reúne: 1^{er} miércoles del mes 10:00-12:00 p.m. Facilitado por Jackie Fox. **NO SE PROVEE CUIDADO DE NIÑOS.**

Grupo de autismo por la noche. Se reúne: 1^{er} martes del mes por la noche, 6:30-8:30pm. Facilitado por Priya Mathur.

Grupo de Asperger. Para familias que tienen niños con el síndrome de Asperger. Se reúne: 3^{er} jueves del mes 6:30-8:00 p.m. Facilitado por Karen Haney-Owens.

Grupos para personas que hablan en chino:

Chinatown Child Development Center. Para familias que hablan en chino que tienen niños con necesidades especiales. Se reúne: cada 3^{er} lunes del mes 9:30-12:00 p.m. Facilitado por Lisa Yee.

Grupo SFCD: Para familias que hablan en chino que tienen niños con necesidades especiales. Se reúne: cada 1^{er} sábado del mes 2-4:00 p.m. Facilitado por Mee Kit Yip-Li.

Grupo del síndrome de Down. Para padres y personas que cuidan de los niños con Down. Se reúne: 2^o martes del mes por la noche 6:30-8:30 p.m. Facilitado por Judy Silva y Wes Horner.

Grupo Prader-Willi. Para familias con niños con el síndrome de Prader-Willi. Se reúne en los Sábados cada trimestral, 10:30-1:30 p.m. Facilitado por Sue Kuyper y Kathy Winship.

Grupo de vivir con una pérdida: Pérdida, esperanza y el proceso de

recuperación. Un grupo para padres y personas que cuidan de niños que son médicamente frágiles y niños que se enfrentan a enfermedades que ponen en riesgo la vida. Facilitado por Nancy Iverson, MD.

Grupo Mission Head Start. Para familias hispanoparlantes con niños desde su nacimiento hasta los cinco años con necesidades especiales. Se reúne 2^{do} miércoles, 1:30-3:00 p.m. Facilitado por Kathy Winship.

Padres de jóvenes en edad de transición con discapacidades y/o necesidades especiales de cuidado médico. Venga con nosotros para recibir información, recursos y apoyo para los asuntos que enfrentamos nosotros y nuestros jóvenes a medida que entran en la edad adulta. Se reúne: 1^{er} martes del mes de 6:00 – 8:00 p.m. Facilitado por Linda Tung.

Grupo del espectro de autismo en español: Para las familias que hablan español y tienen niños en el espectro del autismo. Se reúne: 2^o miércoles del mes de 10:00-12:00. Facilitado por Gabriela Ramirez.

NUEVOS GRUPOS QUE COMIENZAN EN PRIMAVERA 2011:

Grupo de discusión sobre la conducta: Una serie de talleres y grupo de discusión para familias preocupadas por la conducta de sus hijos. Se reúne: un jueves al mes. Primo reúne, jueves 17 del Marzo, 6-8:00 p.m. Facilitado por Kathy Winship.

Grupo para padres de niños pequeños: Un grupo para padres que tienen niños de 0-3 años con una discapacidad o necesidad especial de cuidado médico. Se reúne: un martes al mes 6:00-8:00 p.m. Facilitado por Nina Boyle.

Por favor póngase en contacto con Kathy Winship, Trabajadora social, 415-920-5040 X132, para recibir información sobre otros grupos de apoyo que se ofrecen o si le interesa un grupo sobre un asunto específico. Kathy habla español e inglés.

Clínicas en curso

CLÍNICAS DE PROGRAMAS INDIVIDUALIZADOS DE EDUCACIÓN (IEP, por sus siglas en inglés) 4:00-6:00 PM

Presentadas por Support for Families
Aprenda sobre las leyes de educación especial, el proceso IEP, qué hacer cuando las cosas no están funcionando, y cómo convertirse en un miembro del equipo más activo y efectivo.

CLÍNICAS DE INGRESOS SUPLEMENTALES DE SEGURIDAD (SSI, por sus siglas en inglés) Presentadas por Katy Lussan, Ph.D., J.D., Disability Rights California

Una perspectiva general de la Seguridad Social con un enfoque en los beneficios de discapacidad SSI. Los asistentes tendrán la oportunidad de reunirse individualmente con el presentador para hacerle sus preguntas individuales.

CLÍNICA DE TRANSICIÓN A SERVICIOS ADULTOS

Presentada por Support for Families
Aprenda sobre los servicios de transición de educación especial para niños de 16 años y mayores, y cómo participar efectivamente en el desarrollo del plan de transición de su hijo.

Todas nuestras clínicas son gratuitas y, a no ser que se indique lo contrario, proveen cuidado de niños con notificación de antemano. Llame al (415) 920-5040 para más información. Para las fechas y horas de las clínicas, vea el Calendario de eventos. Para más información, llame a (415) 920-5040.

Para fechas y el horario de las clínicas vea el Calendario de eventos en la última página. Para más información, llame a Support for Families al 415-920-5040 o visítenos en www.supportforfamilies.org





Talleres los sábados para padres/profesionales

19 de marzo, 2011 de 8:30 - 3:30 pm

Conferencia de información y recursos SFCD 2011

Una conferencia gratis para familias de niños con discapacidades, los profesionales que trabajan con ellos y la comunidad en general. La conferencia tendrá lugar en John O'Connell High School, 2355 Folsom Street, San Francisco.

Se requiere la inscripción de antemano para los talleres y los servicios de cuidado de niños e interpretación. Hay disponible cuidado de niños e interpretación en chino y español gratis en sitio para las familias y profesionales que asistan a la conferencia.

Para inscribirse, o para más información sobre la conferencia:

VÍA INTERNET: <http://www.supportforfamilies.org/resourcefair/index.html>

POR TELÉFONO: Llame al (415) 920-5040 e inscribese con los empleados. Si llama después de horas laborales, por favor deje su número de teléfono para que alguien le devuelva la llamada y le pida la información completa para la inscripción.

Desayuno, almuerzo y cuidado de niños gratis provistos con inscripción de antemano.

Todos los servicios y eventos son gratis para alentar la participación de todas las familias. Ahora que la demanda de servicios es mayor que nunca sus donaciones hacen que esto sea posible.

Los talleres tienen lugar en el hogar nuevo de Support for Families of Children with Disabilities en 1663 Mission Street, 7° piso (entre Duboce Street y South Van Ness Avenue)

Inscripción: 8:30 am * Programa: 9:00 am-12:30 pm * Por favor tome nota de que las presentaciones de los talleres comienzan puntualmente a las 9:00 am.* Se requieren las reservaciones. * Inscríbese temprano—¡se llena rápido! Para asistir a un taller, reservar servicios de cuidado de niños y/o interpretación, usted debe llamar al menos dos semanas de antemano: (415) 920-5040.

Sábado, 16 de abril, 2011 de 8:30-12:30 pm

Servicios de los centros regionales – Pasos prácticos para conseguir los servicios que necesita

Presentado por: Disability Rights California

Katy Lusson, CRA & Trina Saldana, Asistente de CRA

Sábado, 14 de mayo, 2011 de 8:30-12:30 pm

Tema - Epilepsia

Presentado por: William Stack, Director asociado

Epilepsy Foundation of Northern California

Sábado, 11 de junio, 2011 de 8:30-12:30 pm

Tema – Integración sensorial

Presentado por: Stephanie Hsai

Sutter Health

Consejo del proyecto para mejorar la transición (ITOP por sus siglas en inglés) Si tiene un joven de 14 años o mayor, por favor venga con nosotros el 2° miércoles de cada mes. Por favor vea www.itopsf.org para más información o envíenos un e-mail a info@supportforfamilies.org - Improving Transitions Outcomes Project.



Calendario de eventos

Marzo 2011

3 de marzo	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (cantonés)
10 de marzo	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (inglés)
15 de marzo	5:30 - 8:30 pm	Programa de entrenamiento de padres mentores (inglés)
19 de marzo	8:30 - 3:30 pm	Conferencia de información y recursos 2011
24 de marzo	12:30 - 2:30 pm	Taller de transición médica
30 de marzo	4:00 - 6:00 pm	Programa de entrenamiento de padres mentores (español)
31 de marzo	4:00 - 6:00 pm	Transición a servicios adultos

Abril 2011

7 de abril	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (cantonés)
14 de abril	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (inglés)
16 de abril	12:30 - 2:30 pm	PPW: Servicios del centro regional: Pasos prácticos para conseguir los servicios que necesita
19 de abril	5:30 - 8:30 pm	Programa de entrenamiento de padres mentores (inglés)
19 de abril	5:30 - 8:30 pm	Programa de entrenamiento de padres mentores (español)
21 de abril	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (español)
28 de abril	4:00 - 6:00 pm	Transición a servicios adultos

Mayo 2011

5 de mayo	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (cantonés)
7 de mayo	12:00 - 3:00 pm	Acceso a la aventura
12 de mayo	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (inglés)
14 de mayo	8:30 - 12:30 pm	Epilepsia (PPW)
17 de mayo	5:30 - 8:30 pm	Programa de entrenamiento de padres mentores (inglés)
17 de mayo	5:30 - 8:30 pm	Programa de entrenamiento de padres mentores (español)
19 de mayo	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (español)
26 de mayo	4:00 - 6:00 pm	Transición a servicios adultos
26 de mayo	4:00 - 6:00 pm	Clínica SSI

Junio 2011

2 de junio	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (cantonés)
9 de junio	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (inglés)
11 de junio	8:30 - 12:30 pm	Integración sensorial (PPW)
16 de junio	4:00 - 6:00 pm	Clínica IEP (español)
23 de junio	4:00 - 6:00 pm	Transición a servicios adultos



Eventos Especiales Próximos

Noches de Cine Próximamente en Support for Families

Venga con nosotros a una noche de cine para la familia entera, disfrute de palomitas de maíz recién hechas, pizza, o un tentempié saludable aquí en nuestras oficinas. ¡Vea una película o ambas! Nuestro cuarto de los juguetes también estará abierto durante la noche de cine. Como siempre, ¡estos eventos para las familias son gratis! (Se agradecedn las donaciones.)

- **Viernes, 25 de marzo, 2011, 5:30-7:30 pm**
"Shrek Forever After"
- **Sábado, 16 de abril, 2011, 4:00-6:00 pm**
"Toy Story 3"

Las películas tendrán lugar en Support for Families, 1663 Mission Street, 7º piso, SF, CA 94103. Para inscribirse, por favor llame a nuestro centro de recursos una semana antes de la noche de cine elegida: 415-920-5040. Llame temprano, ¡el espacio está limitado!

Patrocinado por Support for Families y The Junior League of San Francisco

GRATIS



★ Explore fitness and fun for kids and youth with special health care needs or disabilities ★

Acceso a la aventura

Sábado, 7 de mayo, 2011 de 12:00PM - 3:00PM

Golden Gate Park Music Concourse Bandshell

- Habrá organizaciones ahí para contestar preguntas sobre cómo pueden sus hijos tener acceso a sus programas y proveer actividades divertidas para toda la familia.
- Entretenimiento: ¡música, magos, pintar caras y más!
- Oportunidad para relajarse, divertirse y conocer a otras familias.
- Almuerzo provisto por Simple Kindness.

Un tributo de Community Advisory Council (CAC): A una maestra de educación general

Querida Sra. Yin,

Gracias, Sra. Yin, por su excepcional dedicación a las prácticas de inclusión. Es importante para mí reconocer cuánta apreciación siento por el compromiso que demuestra usted hacia las prácticas de inclusión para Marcella, mi hermosa nieta. Cuando era directora de West Portal School – una de las primeras escuelas en implementar las prácticas de inclusión – no sabía que yo tendría una nieta que sería una “estudiante de inclusión.”

Nuestra escuela se convirtió en una de las escuelas originales de San Francisco Unified School District para la educación inclusiva. Honramos esa esperanza y cultivamos un modelo de inclusión para nuestros estudiantes, consiguiendo reconocimiento nacional por prácticas de inclusión.

Sra. Yin, usted se merece reconocimiento nacional por sus prácticas de inclusión para los niños con discapacidades. Usted incluye a Marcella de manera muy positiva, unificando los sistemas de educación especial y de educación general:

- Tras observar a Marcella en el salón de clases al comienzo del año, usted reconoció sus necesidades físicas y volvió a adaptar el espacio en el aula para acomodar su andador y su necesidad de ambular por el entorno de aprendizaje.
- Usted hace una vista previa de los paseos – hablando con ella y con su familia sobre los entornos físicos y las dificultades que pudiera encontrar y habla de estrategias para resolver esas dificultades.
- Si hay una rampa para Marcella, usted lo usa para todos los niños. Si el terreno es demasiado adverso, usted encuentra otra manera de transporte para la clase, garantizando que Marcella no esté excluida.
- Usted promueve la comunicación para las familias para que todos estén informados de próximos programas y actividades. (El blog de su salón con imágenes encantadoras cuenta la historia de su salón de clases inclusivo.) Usted invita a las familias a entrar al salón de clase – y anima que se hagan voluntarios y visiten. Usted constantemente se comunica por e-mail – haciendo que crezca la confianza y promoviendo la inclusión informando a la familia de Marcella sobre las actividades para que puedan prepararse para sus experiencias escolares.
- Usted trabaja de cerca con la paraprofesional del salón para adaptar la instrucción para satisfacer las necesidades especiales de Marcella. Usted también trabaja con sus maestros de apoyo especial haciendo un esfuerzo en aprender más sobre cómo aprende y qué estrategias puede usted usar para apoyar su aprendizaje.
- Usted escucha – a Marcella – y a su familia.
- Usted toma responsabilidad por el programa escolar del salón de clase de Marcella – nunca esquiva su responsabilidad pasándosela a los empleados de apoyo como una estudiante de “educación especial.”
- Usted no permite la intimidación ni las “faltas de respeto” y promueve amabilidad y solidaridad como parte íntegra de su salón de clase.

Observo tantas buenas estrategias de enseñanza cuando visito el Salón 106 – usted habla a una velocidad que beneficia a los niños pequeños – provee el tiempo adecuado para esperar respuestas – varía las actividades para que los estudiantes no tengan que quedarse sentados demasiado tiempo – usa las destrezas de los niños como base del desarrollo y reconoce diferentes habilidades – y planea bien para aprovechar al máximo el tiempo de instrucción.

Gracias, Sra. Yin, por ser una maestra que va más allá de estas excelentes estrategias de enseñanza para construir una comunidad inclusiva donde todos los niños son valorados por igual.

Sinceramente,

Jeanne Villafuerte

Jeanne Villafuerte es abuela y 1era Vicepresidenta de CAC SPED.

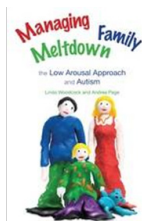
Reseña de libros del Joan Cassel Memorial Library

Por Elaine Butler, Bibliotecaria



Incluir a uno, Incluir a todos,
por Leslie Roffman
y Todd Wanerman,
con Cassandra Britton

Los autores son maestros en The Little School en San Francisco. El libro se dirige a los maestros de preesuelas y aboga por los métodos de incluir a todos los niños en la escuela. Enseñan cómo determinar las destrezas y desafíos para desarrollar relaciones con los niños y familias por medio de su ciclo de Participar-Reflexionar-Planear. Incluye un índice exhaustivo de materias, tres apéndices y referencias.



Manejar la crisis en las familias, método del nivel de alerta bajo y autismo,
por Linda Woodcock
y Andrea Page

Los niños con autismo tienen algunos comportamientos desafiantes. Este libro escrito en el Reino Unido ofrece un método de nivel de alerta bajo frente a estos comportamientos. El libro también habla de cómo el comportamiento de los mismos padres influye al niño. También hay una sección sobre los pros y contras de la medicación. Incluye: Índices de materias, recursos internacionales, bibliografía y referencias.

Support for Families mantiene Joan Cassel Memorial Library que es una biblioteca de préstamo para familias y profesionales, compuesto de libros multilingües, material y medios de referencia relacionados a los niños con discapacidades y necesidades especiales de cuidado médico. La biblioteca está abierta durante las horas normales de negocio. Por favor visítenos en nuestra nueva ubicación.

Visite nuestra biblioteca en línea en: <http://www.supportforfamilies.org/library.html>





Informe anual - Lo más destacado de los programas y servicios en 2010

Información

Los servicios de Línea telefónica y Visitas sin aviso previo en Support for Families ofrecen a las familias y profesionales información, recursos, derivaciones y orientación. Los Padres de recursos en la comunidad proveen información en inglés, español, cantonés y mandarín. Joan Cassel Memorial Library presta libros y materiales en medios diferentes para familias y profesionales, e incluye una colección de préstamo de juguetes. El catálogo de la biblioteca ahora está en línea. Los Paquetes de recursos en tres idiomas sobre temas específicos como las Discapacidades del aprendizaje, Trastornos de atención (ADHD), Comportamiento y Autismo proveen otra fuente de información. La página web de SFCD www.supportforfamilies.org provee información sobre eventos en Support for Families y en el Área de la Bahía, y enlaces a recursos en toda la nación. Hay computadoras disponibles para que las usen las familias si lo desean, y para tener acceso a los recursos en línea pueden recibir ayuda de los empleados. Varios listserves mantienen al día a las familias y a los profesionales. El Boletín trimestral destaca artículos relacionados a los niños y jóvenes con discapacidades. Las ediciones en español y chino se publican y distribuyen a las familias por todo San Francisco.

Educación

Las actividades educativas incluyen talleres para padres y profesionales, clínicas en grupos pequeños, entrenamientos, paneles para padres y conferencias. Los temas para los talleres y entrenamientos durante el año incluyeron la Intervención temprana, Comportamiento, Inclusión, Integración sensorial, Cuidado centrado en la familia, el Programa individualizado de educación (IEP por sus siglas en inglés) y muchos más. Las clínicas en grupos pequeños sobre los asuntos de IEP y la transición ofrecieron ayuda más individualizada a las familias. El cuidado de niños gratis en sitio facilitó la asistencia de las familias. Las clínicas fueron presentadas en inglés, español y cantonés; hubo traducción simultánea disponible para los talleres y entrenamientos. Una Conferencia anual de información y recursos tuvo lugar en marzo y ofreció un día completo de actividades educativas. La Conferencia proveyó a las familias y profesionales una abundancia de información y oportunidades para crear redes de conexiones los unos con los otros.

Apoyo entre familias

Los Grupos de apoyo ofrecen apoyo entre compañeros, información y recursos a padres, personas que cuidan y hermanos de los niños con discapacidades. Los grupos de apoyo continuos en 2010 incluyeron los que son para personas que hablar español y cantonés, personas que hablan cantonés, familias con problemas de salud mental, familias con niños pequeños, familias que enfrentan discapacidades específicas y más.

Los Padres mentores voluntarios son padres de niños con discapacidades que completan un entrenamiento exhaustivo. Se juntan a los mentores con otros padres con situaciones similares para ofrecer apoyo y recursos de manera individualizada. Los Servicios de salud mental en 2010 incluyeron terapia a corto plazo, derivaciones y dirección de casos disponibles en inglés, español, cantonés y mandarín.

Los eventos de esparcimiento y sociales para las familias proveen oportunidades relajantes y divertidas para que las familias se junten y disfruten. Más de 1.100 padres, niños y voluntarios asistieron a eventos gratis para las familias durante 2010, incluyendo el Día de diversión para las familias, la Fiesta de Halloween y las Festividades de patinaje sobre hielo. Además este año fue el 2º Acceso a la Aventura anual, una feria de salud y esparcimiento para niños con necesidades especiales de cuidado médico o discapacidades.

Asociaciones en toda la ciudad y estado

En 2010, Support for Families continuó participando activamente en varios proyectos locales y estatales para mejorar los servicios y sistemas, muchas veces desempeñando un papel de liderazgo. Estos incluyeron Family Voices of California, Family Resource Centers Network of California, High Risk Infant Interagency Council, The Special Needs Inclusion Project y otros.

Para un Informe anual completo llame al 415-282-7494 o bájelo de la página web de Support for Families en www.supportforfamilies.org

Impacto de Support for Families

- Los Padres de recursos comunitarios (CRP por sus siglas en inglés) proveyeron apoyo individualizado a 735 familias (cuenta no duplicada).
- Los CRP hicieron 3.495 llamadas telefónicas y contactos en persona con familias y 1.825 contactos con profesionales.
- Hubo 2.443 suscriptores al boletín, incluyendo 490 que reciben el boletín electrónicamente – en inglés, español y chino.
- 2.070 personas que cuidan a otros, y profesionales asistieron a 265 talleres, entrenamientos y clínicas, incluyendo los entrenamientos de Padres mentores.
- Más de 400 familias y profesionales asistieron a la Conferencia de información y recursos de 2010 que destacó 22 talleres y 60 expositores.
- Se juntaron a 108 mentores con familias por medio del programa de padres mentores que tiene 120 mentores activos que hablan inglés o español.
- 997 voluntarios proveyeron 3.457 horas de servicio.
- Hubo 296.041 visitantes a la página web de SFCD.

¡Gracias!

Donaciones recibidas entre el 19 de octubre, 2010 y el 31 de diciembre, 2010

Support for Families reconoce con gratitud las donaciones de los siguientes individuos, grupos y negocios. Pedimos que nos disculpen cualquier omisión o error. Por favor póngase en contacto con nosotros para que **podamos corregir nuestros archivos**.

Donante en el evento para recaudar fondos y subasta A Night in North Beach:

Vonceil Chun Yara

Otras donaciones Organizaciones, negocios y corporaciones:

Baking for Good
The Hanley Foundation
Kai Ming Head Start
Louis R. Lurie Foundation
Luxor Cabs
PG&E Corporate Foundation
PanMed Enterprises
The Philip M. Eisenberg-Charitable Trust
Presidio Bank
Stuart Foundation
Thendara Foundation

Individuos:

Anónimo
Maria Atienza
Larry Badiner y Janice Polizzi
Fay Baldwin
David Becker
Michael y Nina Berg
Lee y John Boerger
Sheila Bost
Nancy Boughey
William & Victoria Bruckner
Tracy Burt
Karen Cancino
Chiachi Chen
Cristina Chua
E.T. Clagett
Alexandra & Scott Clifford
Jan Coplick
Joan Crowell
Pat & Sheila Crowley
Luise Custer
Rosemarie Dauphine
Edith deChadenedes
Leonidas & Morena deGrimaldi
Christopher & Andrea Dehner
Ernst Dernburg, M.D.
Andrew Dubin
Charles & Lisa Duncan
Wallace & Andrea Epstein
Mark Eriksson & Jon Kouba
Lindsey & Brian Evje

Donald & Sandy Feifer
Joe & Jill Feldman
Lillian Fireside
Sam & Maria Gatt
Amy Gavin
Joyce Goldstein
William Gonda
Josua & Karen Goodman
Jocelyn Gottlieb
Tracy Greenwald & Alan Siegel
Sandra Handler
Nea Hanscomb
Mike Harrar
Francoise Herrmann
Bruce Hinze & Mary Olivia-Chan
Steven y Cathy Hong
Dr. Linda Hornbostel
Steven & Roselynn Itelson
Jane Marie Storseter Family-Trust
Diane Johnson
Susan Kim
David & Marjorie Kobe
Kay Ellen Koehneke
Susan Krist
Gale & Carol Larks
Ronald & Lynn Laupheimer
Suzanne & Craig Leong
Steve Louie
Gale Love
Antonio Lucchini
Robert A. Lurie
Ingrid Lusebrink
Martin Magid
Patrick Mahoney
Patrick & Donna McAllister
Maureen & George McCarthy
Joanie & Steve McCarthy
Barbara McGettigan
Norma & Albert Moisis
Susan Monson
Don & Julia Moseman
Patricia Napoliello
Hoai-Dung Nguyen
John Nielsen
Theresa Northcutt
Edith Plotinsky
Shirley Renggli
Jorge & Maria Reyes
Scott Reynolds
Ruth Rodriguez
Robert Ruth

John Seemann y Robert Hines
Richard & Antje Shadoan
Shigeta Hitoshi and Lisa Louis
Lisa Shirley
Tonna To Li Shu
Guadalupe Siordia-Ortiz
Anne Marie Siu Yuan
Richard Sobel
Jovanka Solorzano
Laurie Soman
Rebecca Stiewig
Marjorie Summerville
Frank Swan & Linda Vossler-Swan
Christopher & Jie Ping Tam
Chahe & Vera Tanielian
William & Leslie Thompson
Rita Times
Linda Van Sciver
Erik Walberg
Julia Wallace
Kerry Weiner
Rona Weintraub
Frederick y JoAnn Wentker
Susan Fong Wong
Lin Fay y Tiffany Biyun Yu
Mark y Jennifer Zanolli

Donaciones en especie:

Batter Bakery
Beyond Play
Elaine & Stephen Butler
Jaidin Consulting Group
Junior League Arts Committee
Just Desserts
Jennifer Kregear
Jane LaPides y Murray Cahen
Marriott WMPSO Office
Kelly McRory
PG&E
Safeway
San Francisco Marriott
Marquis
Toys for Tots
Jessica Veffer
Nina Wang
Wild Planet

Tributos y memoriales:

En honor a Antje & Dick Shadoan, Susan Bronstein, Marlene Chambers, Lawrence Duggan, Rubin Glickman,

Melvin Lemberger & Robert F. Starzel

¡En honor a Alessandra Lituania y todo lo que ha logrado!
Betty Lituania

En honor a Bennett Vernick
Audrey Vernick

En honor a Catherine, Christian & Avery Dauer por sus maravillosos esfuerzos y contribuciones a Support for Families
Al Lipsetz

En honor a Jim Riley
Nancy Clark

En honor a Juno Duenas por su visión y liderazgo en Support for Families
Nancy Lim-Yee

En honor a la nueva década de Srta. Liz Spander
Hank y Carla Greenwald

En honor a Sally Spencer & Chloe Pollack
Elizabeth Mehren

En honor a Veronica Francesca Giudice
Michael y Nancy Shoemaker

Sitio de trabajo:

Applied Materials
Helen Jespersen
Chevron Humankind
Angela Wong
Johnson & Johnson
Glen Moering
Morgan Stanley
Todd Gemmer
PG&E Corporation
Cheryl Wilkes
United Way California Capital Region
Anónimo



SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

1663 Mission Street, 7th Floor
San Francisco, CA 94103

NONPROFIT ORG.
US POSTAGE
PAID
SAN FRANCISCO, CA
PERMIT NO. 1887

SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

Todos los servicios son gratuitos:

- Línea telefónica y centro de visitas sin cita previa
- Información y recursos
- Biblioteca de recursos
- Grupos de apoyo
- Programa de padres mentores
- Talleres educativos
- Reuniones familiares
- Terapia a corto plazo
- Conexión comunitaria
- Página web:

www.supportforfamilies.org

Este BOLETÍN se publica trimestralmente en inglés, español y chino. Si tiene cualquier pregunta o comentario, envíelo a: info@supportforfamilies.org.

Support for Families

1663 Mission Street, 7° piso
San Francisco, CA 94103
T: 415.282.7494
F: 415.282.1226

Línea directa de información y referidos del Centro de Recursos para Familias

1663 Mission Street, 7° piso
San Francisco, CA 94103
T: 415.920.5040

Junta directiva

Sally Spencer, Presidente
Christian Dauer, Vicepresidente
Laura Lanzzone, Secretaria
Todd Gemmer, Tesorero

Eilleen Bousina
Karen Cancino
Judy Chen
Chris Dehner
Jane LaPides
Kelly McRory
James Riley
Antje Shadoan
Nancy Statler
Laurie Strawn

Directora ejecutiva

Juno Duenas

Empleados

Laura Alexander, Directora de sistemas IT
Nina Boyle, Directora del programa
Elaine Butler, Bibliotecaria
Anna Costalas, Directora de información y recursos
Lauren Crook, Asistente técnica de HRIIC y SNIP
Joe R. Goyos, Director educativo
Karen Haney-Owens, Madre de recursos comunitarios
Deidre Hayden, Director del Proyecto de inclusión de necesidades especiales
June Hew, Madre de recursos comunitarios
Bill Lewandowski, Director de operaciones
Christine Reina, Madre de recursos comunitarios
Kathleen Schlier, Directora de servicios de cuidado, de eventos para familias y de voluntarios

Joan Selby, Coordinadora de padres mentores

Lindsey Sheehy, Asistente administrativa
Alison Stewart, Coordinadora del proyecto de inclusión de necesidades especiales
Catania Trap, Directora de oficina
Linda Tung, Asistente administrativa
Katherine Winship, Trabajadora social/ Coordinadora de salud mental
Lisa Yee, Madre de recursos comunitarios
Wendy Yuan, Coordinadora educativa

High Risk Infant Interagency Council (Consejo interagencias para bebés que corren alto riesgo)

Zulema Rubalcava Barron, Directora de entrenamiento y Directora de asistencia técnica

Ann Carr, Directora de HRIIC
Shellie Citron, Asistente administrativa
Judy Higuchi, Directora asociada de HRIIC
Regine Ho, Coordinadora de cuidado de la Mesa redonda
Karla Martinez, Coordinadora de cuidado de la Mesa redonda
Shanta Jambořkar, Coordinadora de cuidado de la Mesa redonda
Ana Vanesa Plasencia, Especialista de evaluación de datos

Family Voices

Tara Robinson, Family Voice of California, Directora

Family Resource Center Network of California (FRCNCA)

Debbie Sarmiento, Coordinadora de FRCNCA